



大会

第四十九届会议

正式记录

第九十七次
次会议逐字记录
1995年2月28日,星期二,上午10时举行
纽约

主席:埃西先生 (科特迪瓦)

上午10时30分开会

悼念詹姆斯·格兰特先生

主席(以法语发言):我悲痛地向大会忆及,联合国儿童基金会(儿童基金会)前执行主任詹姆斯·格兰特先生在一个多月前的今天去逝。

格兰特先生是儿童基金会第三任执行主任。他从1980年1月1日起担任这一职务,直到1995年1月23日因健康情况不佳辞职。格兰特先生是联合国最富有献身精神的官员之一。他对全世界儿童事业的承诺是众所周知的,人们永远不会忘记他。建立非洲儿童日特别反映了他对非洲儿童事业的奉献精神,过去四年来每年都纪念这一天。

我谨代表大会请美利坚合众国代表向美利坚合众国政府和格兰特先生家属转达我们表达的深切同情。

我现在请各位代表起立向詹姆斯·格兰特先生默哀一分钟。

大会成员默哀一分钟。

主席(以法语发言):我现在请美利坚合众国代表发言。

格涅姆先生(美利坚合众国)(以英语发言):主席先生,我感谢你所说的客气话,我一定将你的话转告我国政府和格兰特先生的家属。

我能够在纪念吉姆·格兰特先生的仪式上向大会发言并谈论他对国际社会的贡献感到非常荣幸和高兴。虽然我们大家都对他的去逝十分悲痛,但回顾他一生的工作将给予我们新的力量 and 目标。吉姆·格兰特先生的生命直到最后一天都是一种胜利。他向我们表明,一个富有献身精神的人能够在世界上起重大积极作用。

我还要对代表美利坚合众国参加本次悼念活动感到非常自豪。吉姆·格兰特先生担任公职的漫长职业生涯是从在美国政府中任职开始的,他最终被任命为联合国儿童基金会(儿童基金会)执行主任,这象征着美利坚合众国及其公民援助全世界穷人的最佳承诺。吉姆·格兰特先生的领导重申并加强了美国人民对儿童基金会的支持。他有效地将其使命感和对全世界儿童福利的专注传达给本国人民。美国人民做出了认真和慷慨的反应。我们在这方面都有很多东西要向他学习。

我国第一夫人曾在纽约这里的圣约翰教堂出席追悼会,这最好地体现了吉姆·格兰特在本国的崇高威望。第一夫人曾谈及他出色的献身精神,这种献身精神一直持续到他生命的最后几天,当时他向我国总统发出了签署《儿童权利国际公约》的特别呼吁。作为我们尊重吉姆·格兰特的象征,第一夫人已在追悼会上宣布,我国打算签署该《公约》。这是美国应该做的事,吉姆·格兰特在说服克林顿总统采取这一行动方面起了促进作用。仅一个星期后我国就在联合国这里签署了这项公约。

当我们准备纪念联合国建立五十周年之时,我们应该铭记吉姆·格兰特为我们提供的榜样和远见。即联合国应该真正关心并积极回应涉及人民特别是最易受害人民的各种问题。如果我们继续培养和促进这类联合国,我们就将不辜负吉姆·格兰特的伟大遗产。

议程项目112(续)

联合国经费比额表

《宪章》第十九条(A/49/838/Add.1)

主席(以法语发言):秘书长在载于文件A/49/838/Add.1的信中通知我,自他的1995年1月26日信函(A/49/838)分发以来,格林纳达、塞内加尔和瓦努阿图已作必要付款,将其拖欠额降至《宪章》第十九条规定的数额之下。

我是否可以认为大会适当地注意到这一情况?

就这样决定。

任命根据大会第49/19号决议设立的关于实施支付能力原则的特设政府间工作组25名成员

主席(以法语发言):各位成员记得,大会在1994年11月29日第70次全体会议上,根据第五委员会在其有关议程项目112(联合国经费分摊比额表)的报告中所提的建议,通过了第49/19号决议,根据该决议设立了一个由25位经济、金融、统计和相关领域中的专家组成的特设政府间工作组,以研究支付能力原则的实施。

大会请大会主席在同会员国协商之后并在适当考虑到公平地理代表性的情况下任命这些专家,并尽早设立工作组。

我提到议程项目112只是为了通知大会根据第49/19号决议设立的关于实施支付能力原则的特设政府间工作组成员的任命,但有一项谅解,第五委员会将继续酌情按惯例对该项目进行审议。

在同非洲国家、亚洲国家、东欧国家、拉丁美洲和加勒比国家和西欧及其他国家的集团主席进行广泛-实际上是艰苦的-协商之后,我任命以下国家自1995年2月28日起为根据大会第49/19号决议设立的关于实施支付努力原则的特设政府间工作组成员:阿尔及利亚、阿根廷、巴哈马、巴西、保加利亚、加拿大、中国、法国、德国、印

度、日本、肯尼亚、科威特、马拉维、马来西亚、摩洛哥、尼日利亚、巴拉圭、俄罗斯联邦、西班牙、突尼斯、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉。

我是否能够认为大会注意到这些任命?

就这样决定。

主席(以法语发言):根据大会第49/49号决议设立的关于实施支付能力原则的特色政府间工作组就此成立。

我谨宣读特设政府间工作组成员国指定的其在工作组的代表名单,以供各代表团参考:拉尔比·贾克塔先生(阿尔及利亚)、阿蒂略·诺韦托·莫尔特尼先生(阿根廷)、温迪·克雷格女士(巴哈马)、戴维·西尔韦拉·德莫塔·胡尼奥尔先生(巴西)、奥尔佳·巴夫洛娃·登科瓦-特内瓦女士(保加利亚)、吉丽安·热尔韦女士(加拿大)、唐光庭先生(中国)、米歇尔·鲁谢先生(法国)、吉斯贝特·格拉夫·冯威斯特法伦先生(德国)、纳塔拉扬·克里什南先生(印度)、行天丰雄先生(日本)、康吉特·吉图先生(肯尼亚)、齐亚德·莫纳亚伊尔先生(科威特)、吉尔顿·马西里奥·奇沃拉先生(马拉维)、马泽纳赫·布特·梅昂先生(马来西亚)、哈桑·扎希德先生(摩洛哥)、奥亚耶米·穆达齐尔·阿迪萨·阿比奥拉先生(尼日利亚)、弗朗西斯·阿西贝·考萨拉诺先生(巴拉圭)、尤里·伊凡诺夫先生(俄罗斯联邦)、托马斯·拉莫斯先生(西班牙)、哈菲德·贝贾尔先生(突尼斯)、安德里伊·雷文科先生(乌克兰)、西蒙·霍普·布罗德本特先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)、阿诺德·纳齐曼诺夫先生(美利坚合众国)、以及卡洛斯·比贝罗先生(委内瑞拉)。

我谨通知大会,特设政府间工作组第一次会将在总部举行,日期将在适当时候通知与会者。

议程项目8(续)

通过议程和工作安排

请求增列秘书长提出的项目(A/49/241)

主席(以法语发言):秘书长在其A/49/241号说明中通知大会,在安全理事会1994年11月8日通过关于设立起诉应对1994年1月1日至1994年12月31日期间在卢旺达境内

的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭的第955(1994)号决议之后,他谨请求根据大会议事规则第15条,在第49届会议议程中增列两个重要和紧急的项目。

第一个项目题为“起诉应对1994年1月1日至1994年12月31日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措”。

第二个项目题为“选举起诉应对1994年1月1日至1994年12月31日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭法官”。

秘书长还请求把有关国际法庭资金筹供的第一个项目分配给第五委员会,把有关选举国际法庭法官的第二个项目直接放在大会全体会议中审议。

如果没有人反对,我将认为大会同意根据秘书长说明中所描述的情况,免于执行议事规则第40条的规定,该条要求在有关增列项目的列入和分配问题上召开总务委员会会议。

就这样决定。

主席(以法语发言):我们首先审议有关第1项目的请求。我是否可以认为,根据秘书长的建议,大会愿意把一项题为“起诉应对1994年1月1日至1994年12月31日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措”的项目列入大会第四十九届会议议程,并把该项目分配给第五委员会?

就这样决定。

主席(以法语发言):将把刚才所作的决定通知第五委员会主席。

我们现在审议有关第2个议程项目的请求。我是否可以认为,根据秘书长的建议,大会愿意把一个题为“选举起诉应对1994年1月1日至1994年12月31日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭法官”的项目列入大会第四十九届会议议程,并直接在全体会议上审议?

就这样决定。

要求重新审议秘书长提出的议程项目17(b)(A/49/102/Add.1)

主席(以法语发言):秘书长在他的说明A/49/102/Add.1中通知大会,他已收到诺尔马·戈伊科切亚·埃斯特诺斯夫人(古巴)辞去会费委员会成员的通知,因此将请大会在本届会议上任命一人,以填补戈伊科切亚·埃斯特诺斯夫人任期未滿部分,直到1995年12月31日。

为了使大会能够采取必要的行动,有必要重新审议题为“任命会费委员会成员”的议程项目17分项目(b)。

我是否可以认为,根据秘书长的建议,大会愿意重新审议题为“任命会费委员会成员”的议程项目17分项目(b)?

就这样决定。

主席(以法语发言):各位成员记得,大会在1994年9月23日第3次全体会议上把这一项目分配给第五委员会。我是否可以认为,大会再次愿意把这一项目分配给第五委员会?

就这样决定。

主席(以法语发言):将把刚才作出的决定将通知第五委员会主席。

议程项目16(续)

选举各附属机构成员以补空缺,并进行其他选举

(a) 选举世界粮食理事会12个理事国

主席(以法语发言):各位成员记得,根据1974年12月17日第3348(XXIX)号决议,大会根据经济及社会理事会的提名,选举世界粮食理事会理事国。

各位成员记得,在1994年12月5日第75次全体会议上,大会推选安哥拉、哥伦比亚、多米尼加共和国、洪都拉斯、印度尼西亚、肯尼亚、马绍尔群岛、俄罗斯联邦和乌干达为世界粮食理事会理事国,任期三年,自1995年1月1日起。

关于剩下的空缺,东欧国家有一个席位,西欧和其他国家有两个席位仍需要在本届会议上填补。另外,东欧国家有一个席位,西欧和其他国家也有一个席位自从第四十八届会议以来一直空缺。在第75次全体会议上曾经宣布,大会将能根据经济及社会理事会对这些地区成员国的提名,就这些空缺采取行动。

我现在提请各位代表注意作为文件A/49/260/Add.2印发的一份秘书长的说明。秘书长在他的说明的第一段中通知大会,经济及社会理事会已经决定在东欧国家中提名阿尔巴尼亚,由大会选举为世界粮食理事会理事国。

我是否可以认为,大会愿意宣布阿尔巴尼亚当选世界粮食理事会理事国,任期自1997年12月31日起?

就这样决定。

主席(以法语发言):我现在提请各位成员注意文件A/49/260/Add.2的第2段。秘书长在这一段中通知大会,经济及社会理事会已经决定暂缓提名东欧和其他国家的两个理事国,任期于1997年12月31日届满。

第3段通知大会,经济及社会理事会已经暂缓任命东欧国家的一个理事国和西欧及其他国家的一个理事国,大会曾在第四十八届会议上暂缓这两个理事国的选举。

因此,我提议大会把这一分项目保留在大会第四十九届会议议程上。

如果没有人反对,我就认为大会同意这一程序。

就这样决定。

主席(以法语发言):大会就此结束本阶段对议程项目16分项目(a)的审议。

议程项目17(续)

任命各附属机构成员以补空缺,并作出其他任命

(g) 任命联合国工作人员养恤金委员会成员和候补成员:
第五委员会的报告(第二部分)(A/49/656/Add.1)

主席(以法语发言):如果没有人根据议事规则第66条提出建议,我将认为,大会决定不讨论今天摆在大会面前的第五委员会的报告。

就这样决定。

主席(以法语发言):在我们就第五委员会的报告中所载的建议采取行动前,我要通知各位代表,我们将以与第五委员会相同的方式作出决定。

第五委员会在其报告第二部分(A/49/656/Add.1)第4段中建议大会任命维贾伊·戈卡莱先生和卡洛斯·丹特·里瓦先生为联合国工作人员养恤金委员会成员,任期至1997年12月31日止。

我是否可以认为愿意任命这两人?

就这样决定。

主席(以法语发言):大会就此结束对议程项目17(g)的审议。

(i) 任命会议委员会成员:大会主席的说明(A/49/109/Add.1)

主席(以法语发言):在我的说明中,我回顾在分别与1994年12月5日和1995年1月26日举行的第75次和第96次全体会议上,我任命巴哈马、比利时、加纳、伊朗伊斯兰共和国、拉脱维亚和塞内加尔为会议委员会成员,任期至1997年12月31日止。但是,应由拉丁美洲和加勒比国家填补的一个席位仍然空缺。

在进行了进一步协商后,我任命圣文森特和格林纳丁斯为会议委员会成员,任期至1997年12月31日止。

我是否可以认为大会注意到这项任命?

就这样决定。

向主管大会和政治事务助理秘书长表示欢迎

主席(以法语发言):我谨向接替罗萨里奥·格林女士担任主管大会和政治事务助理秘书长的阿尔瓦罗·德索托先生表示欢迎。我祝愿他在新的职位上取得圆满成功。

上午11时5分散会